IDW
ISSUE
1
COVER A

SONIC™

THE HEDGEHOG

SEGA®

WRITTEN BY **IAN FLYNN** PENCILS BY **TRACY YARDLEY** INKS BY **JIM AMASH & BOB SMITH**
COLORS BY **MATT HERMS** LETTERS BY **COREY BREEN**
EDITED BY **JOE HUGHES & DAVID MARIOTTE** PUBLISHED BY **GREG GOLDSTEIN**

Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

For international rights, contact **licensing@idwpublishing.com**

IDW®
www.IDWPUBLISHING.com

Greg Goldstein, President & Publisher • **Robbie Robbins**, EVP & Sr. Art Director • **Matthew Ruzicka**, CPA, Chief Financial Officer • **David Hedgecock**, Associate Publisher • **Laurie Windrow**, Sr. VP of Sales & Marketing • **Lorelei Bunjes**, VP of Digital Services • **Jerry Bennington**, VP of New Product Development • **Eric Moss**, Sr. Director, Licensing & Business Development

Ted Adams, Founder & CEO of IDW Media Holdings

SEGA®

Facebook: **facebook.com/idwpublishing** • Twitter: **@idwpublishing**
YouTube: **youtube.com/idwpublishing** Tumblr: **tumblr.idwpublishing.com**
Instagram: **instagram.com/idwpublishing**

SONIC THE HEDGEHOG #1. APRIL 2018. FIRST PRINTING. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2018 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

SONIC THE HEDGEHOG HA PASADO AÑOS LUCHANDO CONTRA LAS FUERZAS DEL DR. EGGMAN.

REITERADAMENTE EL DOCTOR LOCO ATACA, SONIC CONTRAATACA, Y LUEGO SE RELAJA HASTA QUE EGGMAN REGRESA.

PERO DESPUÉS DE SU ÚLTIMA BATALLA...

...EL DR. EGGMAN SE DESVANECIÓ...

TRADUCCIÓN POR RINOA83

..¡PERO SU EJÉRCITO ROBOT NO!

OH-OH... ESO NO PINTA BIEN.

SUENA COMO QUE LOS LUGAREÑOS ESTÁN COMENZANDO UNA PELEA.

¡ESPERO QUE NO TENGAN INCONVENIENTE EN QUE LES ECHE UNA MANO!

TRADUCCION POR RINOA83

¡CORRAN! ¡VAYAN AL BÚNKER PARA TORMENTAS!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

SOK

SMASH

SMASH

¡HEY! ¿ESTÁS HERIDO?

N-NO REALMENTE. ERES... ¡ERES *SONIC!*

EL ÚNICO E INIGUALABLE.

AQUÍ TIENES. INTENTA BALANCEARLO EN LOS ROBOTS LA PRÓXIMA VEZ. SE DE ALGUIEN QUIEN LE DA UN BUEN USO.

ERES... *¡EL* SONIC!

QUIZÁS CONSIGA ENTRAR, AMIGO. ¡BUENA CHARLA! ¡TU PUEBLO NECESITA SER SALVADO! ¡ADIÓS!

¡O-OKAY!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡GENIAL! ¡LA MILICIA DEL PUEBLO!

¡LOS ROBOTS VIENEN DESDE EL NORTE! ¡TENÉIS A UN TIPO RESISTIENDO SOLO ALLÍ!

¡OKAY! ¡ESTAMOS EN ELLO!

¡RÁPIDO! ¡SE ESTÁN ACERCANDO!

¡ESO INTENTO! ¡ESTÁ ATASCADO!

WHOOSH

TRADUCCIÓN POR RINOA83

FASSSH

....¡TODO ESTE TERROR PODRÍA VALER LA PENA SI DIGO QUE SONIC ME GUIÑÓ UN OJO!

¡ESPERO QUE SOBREVIVAMOS EL TIEMPO SUFICIENTE PARA CONSEGUIR SU AUTÓGRAFO!

WHAM

REEEEEEEEEEEEEEEEEEECH

SMASH

SMASH

SMASH

SMASH

OH HEY, OTRO TIPO-MARTILLO.

ME GUSTABA MÁS EL ANTIGUO.

¿ADÓNDE VAS?

SMASH

TRADUCCION POR RINOA83

SMASH

¡VENGA, CHICO GRANDE! ¡SWING BATTA-BATTA- BATTA...

...¿SWING?

SÍ, VALE, ESTO ES CULPA MÍA.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

WHAM
WHAM
WHAM
WHAM
SUSTANTIVO "ERIZO". UN ANIMAL DE MADRIGUERA.
¡WHOA! ¡REALMENTE PUEDEN MOVERSE CUANDO QUIEREN!

¡TAILS!

¿PUEDES NO ARRIESGAR TU VIDA CADA CINCO MINUTOS?

CLARO, PERO ¿DÓNDE ESTARÍA LA DIVERSIÓN EN ESO?

AUNQUE, SERIAMENTE, GRACIAS POR SALVARME.

¡UN PLACER!

¿CUÁL ES EL ESTADO DEL PUEBLO?

UN MONTÓN DE PEQUEÑOS BADNIKS FRITOS. ME OCUPÉ DE LA MAYORÍA DE ELLOS, Y LA MILICIA DEL PUEBLO PUEDE OCUPARSE DEL RESTO.

ESOS SÚPER BADNIKS SON OTRA HISTORIA.

¡ESOS MEJOR LOS DEJAMOS PARA LOS PROFESIONALES!

¡VAMOS A MOSTRARLES CÓMO SE HACE!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

SMASH

SMASH

FA SSSSH

K-ZZOTTTT

SMASH

SMASH

SMASH

SMASH

SMASH

TRADUCCIÓN POR RINOA83

ESTO HUBIERA IDO MÁS RÁPIDO SI TUVIERAMOS A KNUCKLES CON NOSOTROS.

NAAAAH, ¡LO ESTAMOS HACIENDO BIEN!

SMASH

¡LOS ROBOTS RESTANTES SE ESTÁN ESCAPANDO!

NO PODEMOS ARRIESGARNOS A QUE ATAQUEN OTRO PUEBLO.

¡BLOQUÉALOS! ¡ME ENCARGARÉ DEL SÚPER BADNIK!

¡EN ELLO!

SMASH

SMASH

TRADUCCIÓN POR RINO483

SMASH

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡ESTÁN CASI FUERA! ¡VENGA, TAILS! ¡RÁPIDO!

OH, UN POCO DE FE...

¿BIEN?

EXPERTAMENTE HECHO. PUNTO DE BONIFICACIÓN POR SINCRONIZACIÓN DRAMÁTICA.

GRACIAS, GRACIAS.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

¡OTRO DÍA SALVADO GRACIAS A ***SONIC*** Y ***TAILS!*** ESOS ROBOTS DESHONESTOS SON PLAGAS MÁS QUE NADA.

NORMALMENTE ESTARÍA DE ACUERDO...

TRADUCCIÓN POR RINOA83

...PERO ESTE FUE UN ATAQUE ***MUCHO*** MÁS COORDINADO. AL MENOS COMPARADO CON LO QUE HEMOS VISTO ÚLTIMAMENTE.

¿EN SERIO? NO LO HE NOTADO.

OKAY- ***BIEN*** - LOS EGG HAMMERS ERAN NUEVOS EN LA MEZCLA.

ESO NO ES LO QUE QUIERO DECIR.

TRAS DERROTAR AL DR. EGGMAN Y SUS FUERZAS, ROMPIMOS EL CONTROL DEL IMPERIO EGGMAN SOBRE NUESTRO MUNDO.

"EL EJÉRCITO BADNIK SE MANTUVO, PERO NO COMO UNA AMENAZA UNIFICADA. CUALQUIER ATAQUE PARECÍA MÁS ACCIDENTES QUE AGRESIONES."

PERO HOY-- ¿MOVIMIENTOS DE TROPAS UNIFICADAS? ¿SÚPER BADNIKS DESPLEGADOS? ¿EMBOSCADAS PLANEADAS?

ALGO ESTÁ HACIENDO AL EJÉRCITO DE EGGMAN MÁS COHESIVO.

PUNTOS PILLADOS. ¿CREES QUE EGGMAN ESTÁ DE VUELTA?

¿SIN TANTO COMO UN VLOG AIRADO? NO, DESPUÉS DE ESA ÚLTIMA DERROTA, SE ASEGURARÍA QUE SUPIÉRAMOS QUE ESTÁ DE VUELTA.

LA FALTA DE FANFARRIA ES MISTERIOSO.

TRADUCCIÓN POR RINOA83

EN ESE CASO, SEGUIRÉ HACIENDO LO QUE HE ESTADO HACIENDO.

ESOS BADNIKS ***SON*** UNA AMENAZA PARA TODOS, ORGANIZADOS O NO. SEGUIRÉ VIAJANDO POR AHÍ, APLASTANDO TODO LO QUE VEA.

SÍ, PERO SI ESTÁN SIGUIENDO ÓRDENES DE ALGUIEN...

¡ENTONCES LO HARÁ MÁS DIVERTIDO!

S-SOLO... TEN CUIDADO, ¿VALE?

TRADUCCIÓN POR RINOA83

SI TE PILLAN CON LA GUARDIA BAJA OTRA VEZ... TE LASTIMAS...

HEY, CLARO, HEMOS TENIDO ALGUNOS ESCAPES. PERO HEMOS SALIDO DE ELLO BIEN AL FINAL, ¿CIERTO?

SÍ, SUPONGO.

TENDRÉ CUIDADO. LO PROMETO.

...VALE. GRACIAS, SONIC.

SI ESTÁS TAN PREOCUPADO, SIEMPRE PUEDES VENIR CONMIGO.

¡SÍ! ¡CÓMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS Y--!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

HAY DEMASIADOS GRUPOS DE BADNIKS AHÍ FUERA. LOS ENCONTRARÁS MÁS RÁPIDO TÚ SOLO.

ME QUEDARÉ AQUÍ Y AYUDARÉ A LOS LUGAREÑOS A RECONSTRUIR SU PUEBLO.

ERES UN ACTOR CON CLASE, AMIGO. GOLPEAREMOS ROBOTS EN OTRO MOMENTO.

¡TRATO!

TRADUCCIÓN POR RINOA83

"ASÍ QUE... SOBREVIVIÓ A LA PRIMERA PRUEBA COMO ERA DE ESPERAR"

DESPLEGAD UN BATALLÓN AL PRÓXIMO PUEBLO MÁS CERCANO. SERÁ ATRAÍDO COMO UNA POLILLA AL FUEGO.

ASEGURAOS DE QUE LAS ÚLTIMAS PALABRAS DE ÉXITO DE SONIC ALCANCEN A LA RESISTENCIA. QUIERO APLASTAR A ***AMBOS*** ERIZOS DE UN SOLO GOLPE.

LA PRÓXIMA VEZ:

¿PUEDE EL **AMOR** MARTILLEARSE FUERA **SOBRE EL CAMPO DE BATALLA?**